

**PECHFOLQUE (Jehan), notaire de Corbarrieu, minutes 1599-1602, f° 313 & ss.,  
Archives départementales de Tarn-et-Garonne, cote 5 E 4166,  
PH/FF/PRH/CC/20170804.**

iii<sup>c</sup> xi<sup>ii</sup>

Codicille de mariet debia dit  
cougnou

Au nom de dieu soict que l **an mil  
six cens** et le **dixneufiesme** jour du mois  
de **jung** dans la juri(dicti)on de montauban **metteries  
de bia maison du codicillant** apres midy en quercy  
regnant henry [par] la grace de dieu roy de  
france et de navarre pardevant moy not(air)e  
royal et( )tesmoings a este estably en personne  
**mariet debia dit cougnou laboureur** habitant  
dans lad(ite) juri(dicti)on et( )metteries lequel estant  
dettenu malade dans son lict dans la salle  
basse de sa maison de certaine maladie corporelle  
toutesfois bien voyant ouyant [par]lant estant  
en ses bons sens memoire et [par]fecte cougnoissance  
de son bon gre et bonne volonte a dit et declaire  
avoir **loing tempz ya fait son testament  
retnenu [par] m(aîtr)e anthoine bosquet not(air)e royal  
de mo(n)th(aub)an** et adjoustant a icelluy par  
le presant codicille dit et( )declaire  
q(ue) par icelluy avoir donne a **marguerite**

.....  
**valesse sa ]petite filhe[ nieppce** la somme de seize  
escus deux tiers et pource q(ue) depuis  
l( ) **mariee avec bertrand fontanilhes**  
de corbarrieu et a laquelle avoir donne  
et( )constitue douaire montent beau compte  
plus q(ue) lad(ite) somme de cinquante livres t(ournoi)z  
veust et ordonne q(ue) lad(ite) valesse ne  
puisse rien plus demander en ses biens  
ny a son heretier q(ue) lad(ite) somme et doct que  
luy fust constituee et payee comme  
est contenu [par] l( )instrument de constitu(tion  
retnenu [par] **vaysset not(air)e de mo(n)th(aub)an** la faisant  
son h(eriti)ere avec icelle [par]ticulliere sans  
pouvoir rien plus demander item dit  
aussy q(ue) [par] led(it) testament donnoict  
et( )leguoit a **jehanne et au(tr)e jehanne  
debia ses filhes** legitimes et( )naturelles  
l une **femme de francois viguie de verdun  
l( )au(tr)e de jehan escrouzalles de saint  
naufary a** une checune d icelles la somme  
de vingt escus sol et veust et ordonne

.....  
iii<sup>c</sup> xiiii

par le presant codicille qu( )elles n( )ayent  
et( )ne puissent demander que la somme

de dix escus sol oultre le douaire  
qu( )il leur a constitue et( )paye et aussy  
a **au(tr)e jehanne debia sa filhe** legitime  
et( )naturelle **femme de bernard villnaysegne**  
de verdun la somme de treize escus sol  
ung tiers et veust aussy qu( )elle ne  
puisse avoir ny demander po(u)r raison dud(it)  
leguat q(ue) la somme de six escus sol  
deux tiers oultre le douaire qu( )il luy  
a donne et paye et que moyennant lesd(ites)  
sommescavoir ausd(ites) jehanne et au(tr)e jehanne  
sesd(ites) filhes plus vielhes la somme de  
dix escus sol a une checune d icelles  
et( )a lad(ite) jehanne plus jeune lad(ite)  
somme de six escus sol deux tiers  
payables dans ung an apres son deces  
[par] sond(it) h(eriti)er qu( )elles ne puissent rien  
plus demander en ses biens item  
veust et ordonne [par] le p(rese)nt codicille  
que **marguerite debia sa filhe**

.....  
legitime et naturelle **femme de jehan passerrou**  
ne puisse rien demander en ses biens  
comme estant souffizement adoctee [par] la  
constituttion q(ue) luy donna et constitua  
item donne et legue [par] le p(rese)nt codicille  
a **jehan valles son ]petit filz[ nepveu** la somme  
de trante trois escus sol ung tiers  
faisant cent livres t(ournoi)z compris le leguat  
q(ue) donnoit a icelluy [par] led(it) testement et  
q(ue) moyenant icelle somme #° il ne puisse  
rien plus demander en ses biens po(u)r salaire  
au(tr)ement et au surplus a voullu  
veust q(ue) led(it) testement sorte en  
son plain entier effect sans au(tr)e revoca(ti)on  
ny addi(ti)on q(ue) le p(rese)nt codicille et veust  
ordonne q(ue) le p(rese)nt codicille demeure  
en sa valleur et q(ue) valhe tant [par] forme  
de codicille q(ue) [par] au(tr)e forme q(ue) mieulx  
pourra valloir priant les tesmoingz  
estre memoratifz du p(rese)nt codicille  
et a( )moy not(air)e royal luy en rettenir acte ce

.....  
iii<sup>c</sup> xv

que ay fait ez p(rese)nces de guyot durand  
m(aîtr)e cordonnier de mo(n)th(aub)an andrieu acquye charpantier  
arnaud requiem jehan massip pie(rre) proa et  
guilh(aum)e faure travaleurs de lad(ite) juri(diciti)on dud(it)  
mo(n)th(aub)an habitans ne scavent escripre  
ny led(it) codicillant et de moy jehan  
pechfolque not(air)e royal qui requis ay rettenu le  
p(rese)nt codicille et me suis soubz signe.

Pechfolque, not(aire) r(oy)al

*Mention marginale*

Advenu le **trezie(me)**  
jour du mois de **jung**  
**mil six cens dix**  
au lieu de **corbarieu**  
botique de moy not(air)e  
apres midy regnant  
tres( )c(hre)tien louis trezie(me)  
par la grace de dieu  
roy de france et de  
navarre a este  
estably en [per]sonne  
**jehan valles** trava(i)lle(ur)  
de la juri(dicti)on de mo(n)th(aub)an  
qui de gra a confesse  
et declare avoir  
prins et receu  
de **jehan bia son oncle**  
p(rese)nt la somme de  
cent livres t(ournoi)z en bonne  
monoye dont s en [con]tante  
et ce po(u)r fin de  
paye de pareilhe  
somme de cent  
livres q(ue) luy fust  
donnee [par] le p(rese)nt  
codicille [par] **mariet**  
**bia son ayeul**  
de laquelle s en [con]tante  
et en quite led(it) debia  
avec promesse  
ne rien plus demander  
po(u)r raison d icelle  
l( )a promis et jure  
ez p(rese)nces de ...

*(etc.)*